Deklarované vlastnosti výrobku

Harmonizovaná norma	EN 13240 EN 13229	✓ EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015

Klasifikace výrobku	Type BE	
Energetická účinnost (η_{nom})	79,0	%
Index energetické účinnosti	104,6	
Energetický štítek	A	
Palivo	Kusové dřevo	
Doporučená délka paliva	150-350	mm
Průměrná spotřeba paliva	3,23	kg/h
Povolená dávka paliva	4,3	kg/h
Interval dodávky paliva	1 hodina	
Množství spalovacího vzduchu	40,9	m^3/h
Jmenovitý výkon (P_{nom})	10,9	kW
Jmenovitý výkon teplovodního výměníku (P_{Wnom})	7,6	kW
Maximální provozní přetlak (p_w)	2,0	bar
Hmotnostní průtok suchých spalin pro výpočet spalinových cest	10,1	g/s
Teplota spalin při jmenovitém tepelném výkonu (T_{nom})	288	°C
Průměrná teplota spalin za hrdlem při jmenovitém tepelném výkonu	346	°C
Provozní tah (p_{nom})	12	Pa
Teplotní třída komína	T400	
Připojení na společný komín	Ne	
Ukládání paliva do prostoru dřevníku Maximální oteplení dřeva ve dřevníku	Ne ---	 °C
Prach O_2 = 13 % (PM_{nom})	22	mg/Nm^3
Emise spalin (CO ve spalinách při O_2 = 13 %) (CO_{nom})	0,0469 586	% mg/Nm^3
OGC O_2 = 13 % (OGC_{nom})	29	mg/Nm^3
NOx O_2 = 13 % (NO_{Xnom})	100	mg/Nm^3
Automatická regulace hoření	---	
Spotřeba elektrické energie (*W*)	---	W
Stálá ztráta vzduchu (V_h)	---	m^3_N/h
Přerušovaný provoz (INT) / Nepřetržitý provoz (CON)	INT	

Základní technické údaje

Rozměry Výška (H) | Šířka (W) | Hloubka (L)	949 | 874 | 459	mm
Rozměry spalovací komory Výška (H) | Šířka (W) | Hloubka (L)	310 | 520 | 300	mm
Rozměry dveří topeniště Výška (H) | Šířka (W) | Hloubka (L)	--- | --- | ---	mm
Výška osy zadního (bočního) vývodu	---	mm
Objem teplovodního výměníku	32	l
Průměr kouřovodu	150	mm
Průměr kouřového hrdla (D_{out})	150	mm
Průměr centrálního přívodu vzduchu	125	mm
Hmotnost	260	kg
Plocha vstupní větrací mřížky	---	cm^2
Plocha výstupní větrací mřížky	---	cm^2

Vzdálenost od hořlavých materiálů

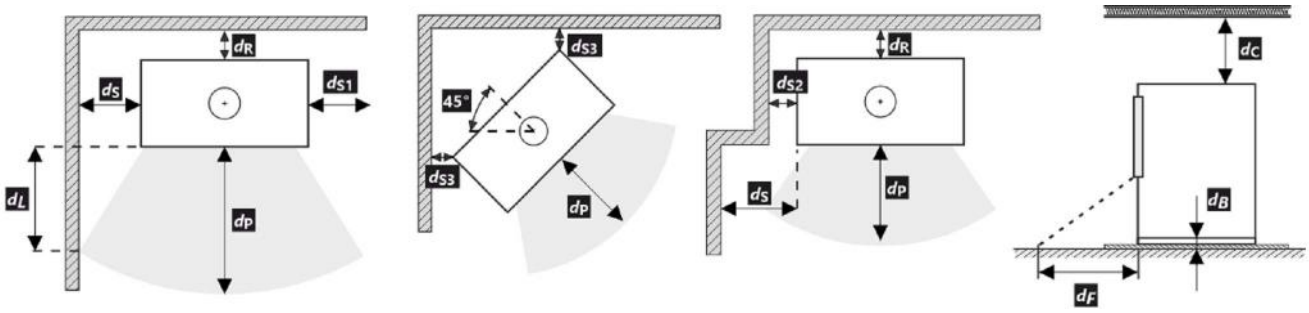
s neizolovaným kouřovodem (uvedeno na výrobním štítku)	Poznámka		
Zadní (d_R)		100	mm
Čelní (d_P)		1000	mm
Čelní k podlaze (d_F)		250	mm
Boční (d_S)		200	mm
Boční se sklem (d_{S1})		---	mm
Boční – výklenek (d_{S2})		200	mm
Boční – umístění 45° (d_{S3})		---	mm
Boční záření (d_L)		400	mm
Od podlahy (d_B)		0	mm
Od stropu (d_C)		750	mm

Vzdálenost od hořlavých materiálů s izolovaným kouřovodem **

Zadní (d_R)		---	mm
Boční (d_S)		---	mm

Vzdálenost od nehořlavých materiálů

Zadní (d_R)		80	mm
Boční (d_S)		200	mm



* Při montáži a provozu výrobku musí být dodrženy všechny místní předpisy včetně předpisů, které se týkají národních a evropských norem.

** Vzdálenost předpokládá použití izolovaného kouřovodu s izolací min. tl. 25 mm až po výrobek.

Deklarované vlastnosti výrobku

Harmonizovaná norma	EN 13240 EN 13229	✓ EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015	
Klasifikácia výrobku				Type BE	
Energetická účinnosť (η_{nom})				79,0	%
Index energetickej účinnosti				104,6	
Energetický štítok				A	
Palivo				Kusové drevo	
Dĺžka paliva				150-350	mm
Priemerná spotreba paliva				3,23	kg/h
Povolená dávka paliva				4,3	kg/h
Interval dodávky paliva				1 hodina	
Množstvo spaľovacieho vzduchu				40,9	m^3/h
Menovitý výkon (P_{nom})				10,9	kW
Menovitý výkon teplovodného výmenníka (P_{Wnom})				7,6	kW
Maximálny prevádzkový pretlak (p_w)				2,0	bar
Hmotnostný prietok suchých spalín na výpočet spalinovej cesty				10,1	g/s
Teplota spalín pri menovitom tepelnom výkone (T_{nom})				288	°C
Priemerná teplota spalín pri menovitom tepelnom výkone za hrdlom				346	°C
Prevádzkový ťah (p_{nom})				12	Pa
Teplotná trieda komína				T400	
Pripojenie na spoločný komín				Nie	
Skladovanie paliva v priestore kachlí na drevo Maximálne zohrievanie dreva v kachliach na drevo				Nie ---	 °C
Prach O_2 = 13 % (PM_{nom})				22	mg/Nm^3
Emisie spalín (CO v spalinách pri O_2 = 13 %) (CO_{nom})				0,0469 586	% mg/Nm^3
OGC O_2 = 13 % (OGC_{nom})				29	mg/Nm^3
NOx O_2 = 13 % (NO_{Xnom})				100	mg/Nm^3
Automatická regulácia spaľovania				---	
Spotreba elektrickej energie (*W*)				---	W
Stála strata vzduchu (V_h)				---	m^3_N/h
Prerušovaná prevádzka (INT) / Nepretržitá prevádzka (CON)				INT	

Základní technické údaje

Rozmery Výška (H) | Šírka(W) | Hĺbka (L)	949 | 874 | 459	mm
Rozmery spaľovacej komory Výška (H) | Šírka(W) | Hĺbka (L)	310 | 520 | 300	mm
Rozmery dvierok ohniska Výška (H) | Šírka(W) | Hĺbka (L)	--- | --- | ---	mm
Výška osi zadného (bočného) vývodu	---	mm
Objem teplovodného výmenníka	32	l
Priemer dymovodu	150	mm
Priemer dymového hrdla (D_{out})	150	mm
Priemer centrálneho prívodu vzduchu	125	mm
Hmotnosť	260	kg
Oblasť vstupnej vetracej mriežky	---	cm^2
Oblasť výstupnej vetracej mriežky	---	cm^2

Vzdialenosť od horľavých materiálov

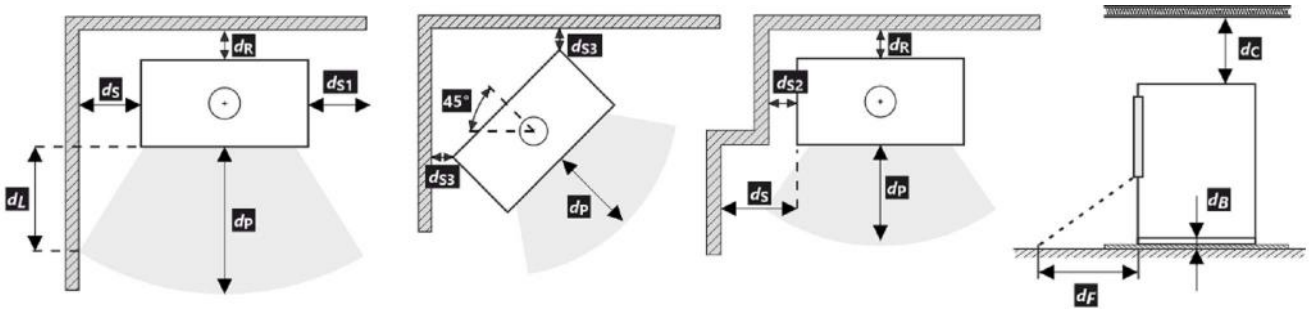
S neizolovaným dymovodom (uvedené na výrobnom štítku)	Poznámka	
Zadná (d_R)	100	mm
Čelná (d_P)	1000	mm
Čelná k podlahe (d_F)	250	mm
Bočná (d_S)	200	mm
Bočná presklená stena (d_{S1})	---	mm
Bočná – výklenok (d_{S2})	200	mm
Bočná – umiestnenia 45° (d_{S3})	---	mm
Bočné žiarenie (d_L)	400	mm
Od podlahy (d_B)	0	mm
Od stropu (d_C)	750	mm

Vzdialenosť od horľavých materiálov s izolovaným dymovodom **

Zadná (d_R)	---	mm
Bočná (d_S)	---	mm

Vzdialenosť od nehorľavých materiálov

Zadná (d_R)	80	mm
Bočná (d_S)	200	mm



* Pri montáži a prevádzke výrobku musia byť dodržané všetky miestne predpisy vrátane predpisov, ktoré sa týkajú národných a európskych noriem.

** Vzdialenosť predpokladá použitie izolovaného dymovodu s minimálnou hrúbkou izolácie 25 mm až po výrobok.

Deklarowane właściwości produktu

Powiązana specyfikacja techniczna	EN 13240 EN 13229	✓ EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015	
Klasyfikacja produktu			Type BE		
Sprawność energetyczna (η_{nom})			79,0		%
Współczynnik efektywności energetycznej			104,6		
Etykieta energetyczna			A		
Opał			Kawałek drewna		
Długość polan			150-350		mm
Nominalna dawka opału			3,23		kg/h
Dopuszczalna dawka opału			4,3		kg/h
Interwał dokładania			1 godzina		
Ilość powietrza do spalania			40,9		m^3/h
Moc cieplna znamionowa (P_{nom})			10,9		kW
Moc znamionowa wymiennika ciepła (P_{Wnom})			7,6		kW
Maksymalne nadciśnienie robocze (p_w)			2,0		bar
Masa cząstek stałych w spalinach			10,1		g/s
Temperatura spalin przy znamionowej mocy cieplnej			288		°C
Średnia temperatura spalin przy szyjce przy nominalnej mocy cieplnej			346		°C
Ciąg komin (p_{nom})			12		Pa
Klasa temperaturowa komina			T400		
Podłączenie do wspólnego komina			Nie		
Przechowywanie paliwa w obszarze schowka na drewno Maksymalne nagrzewanie drewna w schowku na drewno			Nie ---		 °C
Pył O_2 = 13 % (PM_{nom})			22		mg/Nm^3
Emisja spalin (CO w gazach spalinowych przy O_2 = 13 %) (CO_{nom})			0,0469 586		% mg/Nm^3
OGC O_2 = 13 % (OGC_{nom})			29		mg/Nm^3
NOx O_2 = 13 % (NO_{Xnom})			100		mg/Nm^3
Automatyczna regulacja spalania			---		
Zużycie energii elektrycznej (*W*)			---		W
Standing air loss (V_h)			---		m^3_N/h
Praca przerywana (INT) / Praca ciągła (CON)			INT		

Podstawowe dane techniczne

Wymiary podstawowe Wysokość (H) | Szerokość (W) | Głębokość (L)	949 | 874 | 459	mm
Wymiary komory spalania Wysokość (H) | Szerokość (W) | Głębokość (L)	310 | 520 | 300	mm
Wymiary drzwiczek paleniska Wysokość (H) | Szerokość (W) | Głębokość (L)	--- | --- | ---	mm
Wysokość osi tylnego (bocznego) wylotu spalin	---	mm
Pojemność płaszcza wodnego	32	l
Średnica komina	150	mm
Średnica wylotu spalin (D_{out})	150	mm
Średnica CDP – centralnego doprowadzenia powietrza	125	mm
Waga	260	kg
Powierzchnia kratki konwekcyjnej – wlot	---	cm^2
Powierzchnia kratki konwekcyjnej – wylot	---	cm^2

Odległość od materiałów palnych

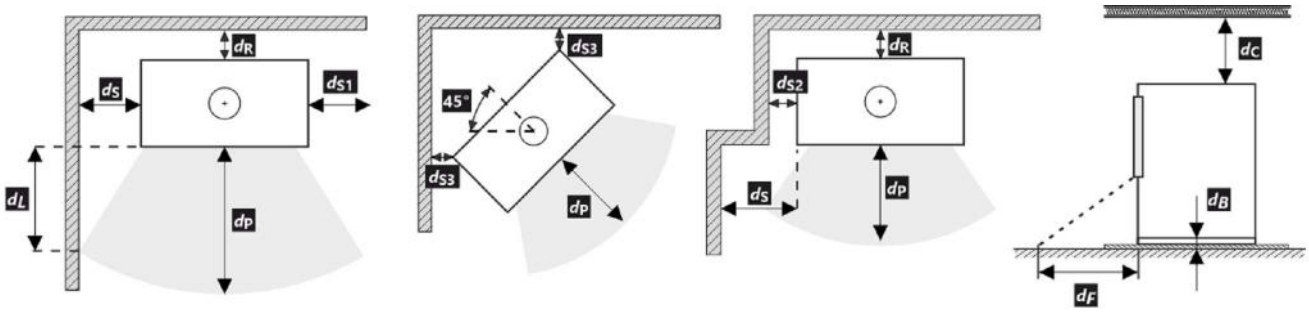
z nieizolowaną rurą dymową (podane na etykiecie produkcyjnej)	Wskazówki	
Tylna (d_R)	100	mm
Czołowa (d_P)	1000	mm
Czołowa do podłogi (d_F)	250	mm
Boczne (d_S)	200	mm
Od strony szkła ścianki (d_{S1})	---	mm
Boczne – nisza (d_{S2})	200	mm
Boczne – lokalizacja 45° (d_{S3})	---	mm
Promieniowanie boczne (d_L)	400	mm
Od podłogi (d_B)	0	mm
Z sufitu (d_C)	750	mm

Odległość od materiałów palnych z izolowaną rurą dymową **

Tylna (d_R)	---	mm
Boczne (d_S)	---	mm

Odległość od materiałów niepalnych

Tylna (d_R)	80	mm
Boczne (d_S)	200	mm



* Podczas instalacji i eksploatacji produktu należy przestrzegać wszystkich lokalnych przepisów, w tym dotyczących norm krajowych i europejskich.

** Odległość zakłada użycie izolowanej rury spalinowej o minimalnej grubości izolacji 25 mm aż do produktu.

A termék deklarált jellemzői

Harmonizált műszaki előírások	EN 13240 EN 13229	✓ EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015

Termékosztályozás	Type BE	
Energetikai hatásfok (η_{nom})	79,0	%
Energiahatékonysági mutató	104,6	
Energia címke	A	
Üzemanyag	Darabos fa	
Üzemanyag hossza	150-350	mm
Átlagos üzemanyag – fogyasztás	3,23	kg/h
Megengedett üzemanyag mennyiség	4,3	kg/h
Üzemanyag – ellátási intervallum	1 óra	
Az égési levegő mennyisége	40,9	m^3/h
Névleges teljesítmény (P_{nom})	10,9	kW
A melegvíz hőcserélő névleges teljesítménye (P_{Wnom})	7,6	kW
Maximális üzemi túlnyomás (p_w)	2,0	bar
Száraz füstgáz tömegáram hő-és áramlástechnikai számításához	10,1	g/s
Égéstermék-hőmérséklet névleges hőteljesítmény mellett (T_{nom})	288	°C
A füstgáz hőmérséklete a füstcsonk mögött a névleges hőteljesítménynél	346	°C
Huzatigény (p_{nom})	12	Pa
A kémény hőmérsékleti osztálya	T400	
Csatlakozás a közös kéményhez	Nem	
Tüzelőanyag tárolása a fatüzelésű kályhák területén A fa maximális felmelegedése a kályhában	Nem ---	 °C
Por O_2 = 13 % (PM_{nom})	22	mg/Nm^3
Égéstermék-kibocsátás (CO a füstgázban O_2 = 13 %) (CO_{nom})	0,0469 586	% mg/Nm^3
OGC O_2 = 13 % (OGC_{nom})	29	mg/Nm^3
NOx O_2 = 13 % (NO_{Xnom})	100	mg/Nm^3
Automatikus égésszabályozás	---	
Villamosenergia-fogyasztás (*W*)	---	W
Álló légveszteség (V_h)	---	m^3_N/h
Szakaszos működésre (INT) / Folytonos működésre (CON)	INT	

Alapvető műszaki adatok

Fő méretek Magasság (H) | Szélesség (W) | Mélység (L)	949 | 874 | 459	mm
Az égéstér méretei Magasság (H) | Szélesség (W) | Mélység (L)	310 | 520 | 300	mm
Kandalló ajtó méretei Magasság (H) | Szélesség (W) | Mélység (L)	--- | --- | ---	mm
A hátsó (oldalsó) bekötés tengelymagassága	---	mm
A melegvíz-cserélő térfogata	32	l
A füstcső átmérője	150	mm
A füstcsőcsonk átmérője (D_{out})	150	mm
A külső levegő csatlakozás átmérője	125	mm
Súly	260	kg
A bemeneti szellőzőrács területe	---	cm^2
A Kimeneti szellőzőrács területe	---	cm^2

Távolság gyúlékony anyagoktól

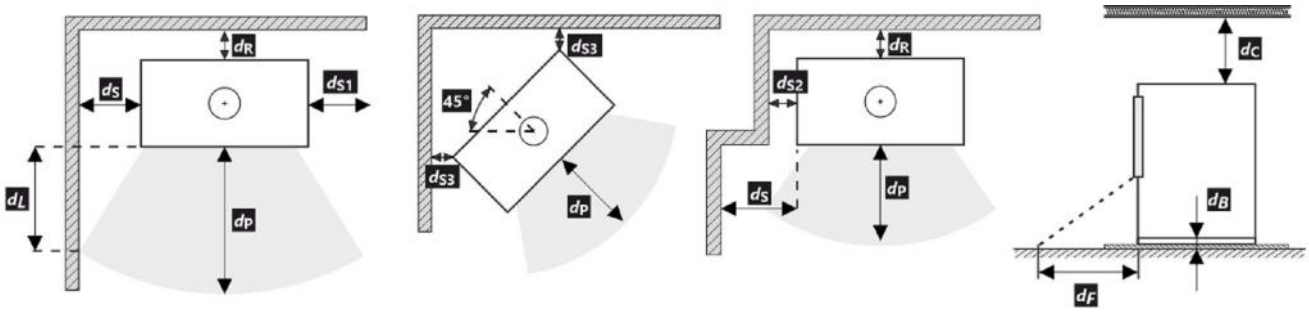
nem szigetelt égéstermék-elvezetővel (a Típustáblán feltüntetett)	Megjegyzés		
Hátsó fal (d_R)		100	mm
Első (d_P)		1000	mm
Első a padlóra (d_F)		250	mm
Oldalfal (d_S)		200	mm
Oldalfal üveggel (d_{S1})		---	mm
Oldalfal – bemélyedése (d_{S2})		200	mm
Oldalfal – elhelyezése 45° (d_{S3})		---	mm
Oldalirányú sugárzás (d_L)		400	mm
A padlóról (d_B)		0	mm
Mennyezettől (d_C)		750	mm

Távolság gyúlékony anyagoktól nem szigetelt füstcsővel **

Hátsó fal (d_R)		---	mm
Oldalfal (d_S)		---	mm

Távolság nem gyúlékony anyagoktól

Hátsó fal (d_R)		80	mm
Oldalfal (d_S)		200	mm



* A termék telepítése és üzemeltetése során be kell tartani minden helyi előírást, beleértve a nemzeti és európai szabványokat érintő előírásokat is.

** A távolság feltételezi, hogy a termékig legalább 25 mm vastagságú szigetelt füstcsövet használnak.

Декларированные свойства изделия

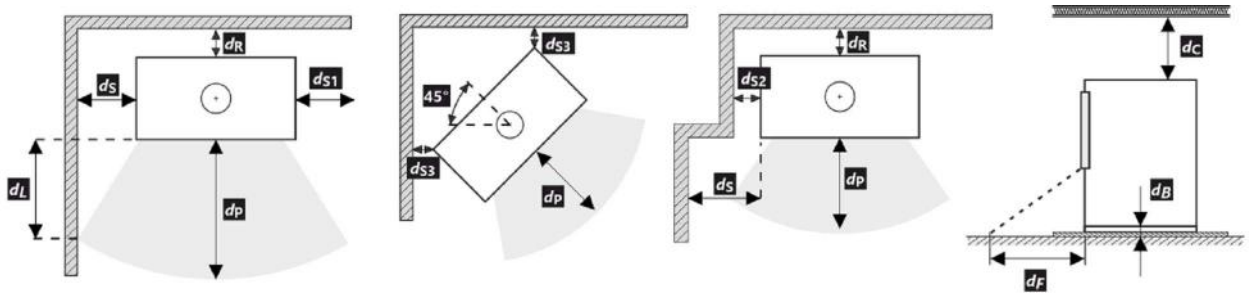
Гармонизированный стандарт	EN 13240 EN 13229	✓ EN 16510 ✓ Ecodesign	✓ DIN+ ✓ BImSchV2	DIBt ✓ 15a B-VG 2015

Классификация изделия	Type BE	
Коэффициент энергоэффективности (η_{nom})	79,0	%
Индекс энергетического КПД	104,6	
Этикетка энергетической эффективности	A	
Топливо	Кусок дерева	
Рекомендуемая длина топлива	150-350	mm
Средний расход топлива	3,23	kg/h
Допустимая загрузка топлива	4,3	kg/h
Интервал дополнения топлива	1 ч	
Количество воздуха для горения	40,9	m^3/h
Номинальная мощность (P_{nom})	10,9	kW
Номинальная мощность тепловодного теплообменника (P_{Wnom})	7,6	kW
Максимальное рабочее избыточное давление (p_w)	2,0	bar
Массовый расход сухих дымовых газов для расчёта дымового канала	10,1	g/s
Температура дымовых газов при номинальной тепловой мощности (T_{nom})	288	°C
Средняя температура дымовых газов при номинальной тепловой мощности	346	°C
Рабочая тяга (p_{nom})	12	Pa
Температурный класс дымовой трубы	T400	
Подключение к общей дымовой трубе	Нет	
Хранение топлива в зоне дровяной печи Максимальный прогрев дров в дровяной печи	Нет ---	 °C
Пыль O_2 = 13 % (PM_{nom})	22	mg/Nm^3
Эмиссия дымовых газов (CO в дымовых газах при O_2 = 13 %) (CO_{nom})	0,0469 586	% mg/Nm^3
OGC O_2 = 13 % (OGC_{nom})	29	mg/Nm^3
NOx O_2 = 13 % (NO_{Xnom})	100	mg/Nm^3
Автоматическая регулировка горения	---	
Расход электрической энергии (*W*)	---	W
Постоянная потеря воздуха (V_h)	---	m^3_N/h
Прерывистый режим работы (INT) / Непрерывный режим работы (CON)	INT	

Основные технические данные

Размеры Высота (H) | Ширина (W) | Глубина (L)	949 | 874 | 459	mm
Размеры камеры сгорания Высота (H) | Ширина (W) | Глубина (L)	310 | 520 | 300	mm
Размеры дверки топочной камеры Высота (H) | Ширина (W) | Глубина (L)	--- | --- | ---	mm
Высота оси заднего (бокового) отвода	---	mm
Объём тепловодного теплообменника	32	l
Диаметр дымохода	150	mm
Диаметр дымовой горловины (D_{out})	150	mm
Диаметр центрального подвода воздуха	125	mm
Масса	260	kg
Площадь входной вентиляционной решётки	---	cm^2
Площадь выходной вентиляционной решётки	---	cm^2

Расстояние до горючих материалов **с неизолированного дымохода (указано на этикетке производства)**	**Примечание**	
Заднее (d_R)	100	mm
Переднее (d_P)	1000	mm
Переднее нижне (d_F)	250	mm
Бокове (d_S)	200	mm
Бокове со стеклом (d_{S1})	---	mm
Бокове – ниша (d_{S2})	200	mm
Бокове – размещение 45° (d_{S3})	---	mm
Боковое излучение (d_L)	400	mm
От пола (d_B)	0	mm
От потолка (d_C)	750	mm
Расстояние до горючих материалов с изолированным дымоходом	**	
Заднее (d_R)	---	mm
Бокове (d_S)	---	mm
Расстояние от невоспламеняющихся материалов		
Заднее (d_R)	80	mm
Бокове (d_S)	200	mm



* При монтаже и эксплуатации изделия должны соблюдаться все местные нормативы, включая предписания, относящиеся к государственным и европейским стандартам.

** Это расстояние предполагает использование изолированной дымовой трубы с минимальной толщиной изоляции 25 мм до изделия.